



# British Certifications Inc.

## ||| Certificate of Registration

This is to certify that the Environment Management System of:

### SHENG CHANG CO.,LTD

Lot I 1A-CN, My Phuoc Industrial II, Ben Cat District,  
Binh Duong Province, Vietnam

Has been assessed by BCI and found to comply with the  
requirements of

## ISO 14001:2015

### The Environment Management System

#### Certification Scope:

The Manufacture and Sales of Battery for Automobile, Motorbike,  
Electric Bicycle, UPS

#### Certification Calendar:

Certificate No: 1433

Issued on: October 13, 2018

Registered on: October 13, 2018

Expires on: October 12, 2021

Surveillance 01 on/before: October 13, 2019

Surveillance 02 on/before: October 13, 2020

\*The full duration validity of this certificate is subject to successful &  
timely completion of the surveillance audits.

\*This certificate remains the property of BCI & shall have to be  
returned back when it has ceased to be valid, for whatsoever reason.

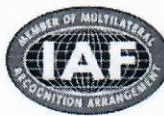
Authorised Signatory



JAS-ANZ



M4340909ID



## Бритиш Сертификэйшн Инк.

### Регистрационный сертификат

Удостоверяет, что Система Экологического Менеджмента:

**ШЕНГ ЧАНГ КО., ЛТД  
(SHENG CHANG CO., LTD)**

Лот I-1A-CN, Ми Хуок 2 IP, Ми Хуок Вард, Бен Кэт Таун,  
провинция Биньзыонг, Вьетнам (Lot I-1A-CN, My Phuoc 2 IP, My  
Phuoc Ward, Ben Cat Town, Binh Duong, Province Vietnam)

Была изучена БСИ и определена как соответствующая требованиям

**ISO 14001:2015**

### Система Экологического Менеджмента

Печать: /  
БРИТИШ  
СЕРТИФИКЭЙ  
ШН ИНК. \* ISO  
9001, ISO 14001,  
OHS 18001,  
FSMS 22000 /

[Единая система  
сертификации  
Австралии и  
Новой Зеландии  
**M4340909ID**]

[Международный  
форум по  
аккредитации.  
Член соглашения  
о взаимном  
признании]

#### Область применения сертификата:

Производство и продажа аккумуляторов для автомобилей, мотоциклов,  
электрических велосипедов, источник бесперебойного питания (ИБП)

#### Данные о сертификации:

*Сертификат № 1433*

*Выпущен: 13 октября 2018 года*

*Зарегистрирован: 13 октября 2018 года*

*Истекает: 12 октября 2021 года*

*Контрольный аудит №01 до 13 октября 2019 (включительно)*

*Контрольный аудит №02 до 13 октября 2020 (включительно)*

\* Успешно и вовремя пройденный контрольный аудит является условием для полного  
срока действия данного сертификата.

\* Данный сертификат остается собственностью БСИ и должен быть возвращен в  
случае прекращения его срока действия вне зависимости от причины.

*/подпись/*

Уполномоченный представитель

110091, Индия, Дели, Майер Вихар Фейз-1, Ачарья Никетан, Шива Аркейд, А-2, Офис №19-20  
Телефон: +91-011-43601911, 43601987, Факс: +91-011-43601911, email: [marketing@bci.co.in](mailto:marketing@bci.co.in), Сайт: [www.bci.co.in](http://www.bci.co.in)  
Более подробная информация: [www.jas-anz.org/register](http://www.jas-anz.org/register)

Перевод выполнил переводчик  
Тальцова Екатерина Андреевна



Российская Федерация.

Город Москва.

Двадцать пятого июня две тысячи девятнадцатого года.

Я, **Алферов Дмитрий Владимирович**, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика **гр. Тальцковой Екатерины Андреевны**.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/19-н/77-2019- *5-604*

Взыскано по тарифу: 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера 200 руб.



Д.В. Алферов

Всего прошнуровано,  
пронумеровано и скреплено  
печатью 2 листа (ов)  
Нотариус